

# Teatros y Toros

REVISTA ILUSTRADA DE LOS DOMINGOS

PRECIOS	Dirección y Administración	SUSCRIPCIONES
Número suelto . . 15 cts. » atrasado 25 »	<b>Pelayo, 47, principal,</b> — OFICINAS: DE TRES Á CINCO	Madrid trimestre.. 1,75 pts. » año . . . 7,00 » Provincias trimestre.. 2,00 » Extranjero semestre.. 8,00 »

## CONCURSO LITERARIO

### El Teatro de Cervantes

He aquí los términos en que la Real Academia Española anuncia el nuevo concurso que se ha de celebrar en conmemoración del tercer centenario del «Quijote»:

En cumplimiento de lo que dispone la fundación del duque de Berwick y de Alba y conde de Lemos, en memoria de la Excm. Sra. doña Rosario Falcó y Osorio, duquesa de Berwick y de Alba y condesa de Lemos y Siruela, para conmemorar el tercer centenario de la publicación del «Quijote», según la cláusula 15 de su escritura de constitución, esta Corporación abre un nuevo concurso literario, por haber quedado desierto el anunciado el 10 de Julio de 1905, cuyo asunto, premio y condiciones son los siguientes:

#### Asunto.

Estudio crítico del Teatro de Miguel de Cervantes. Deberá comprender investigaciones originales sobre la cronología y fuentes de cada especie sobre su influencia en la literatura posterior y sobre la gramática, vocabulario y versificación de Cervantes, considerado como poeta dramático.

#### Premio.

Doce mil pesetas en metálico, descontados los gastos de administración, y sin perjuicio del aumento ó disminución que tengan los intereses del capital destinado á la fundación.

#### Condiciones.

El término de presentación de obras para este concurso comenzará á contarse desde el día de la

inserción de la presente convocatoria en la *Gaceta de Madrid*, y quedará cerrado el 31 de Enero de 1911, á las doce de la noche, recibiendo las obras en la Secretaría de esta Corporación.

El premio, si resultare obra digna de él, se adjudicará en el mes de Mayo de 1911, siempre que la extensión ó índole de la obra ú obras presentadas hagan posible su examen en el plazo de Enero á Mayo, pues de no ser así se entenderá éste prorrogado hasta el fin del año.

La impresión de la obra premiada correrá á cargo y quedará á beneficio del autor, al que no se entregará la totalidad del premio hasta después de impresa la obra, reteniendo entretanto la Academia la parte de metálico que le pareciere suficiente para la impresión.

Los manuscritos no premiados se devolverán á sus respectivos dueños, quedando propiedad de la Academia el manuscrito de la obra premiada.

Los originales presentados al concurso no podrán ir suscriptos por el autor, el cual conservará en la obra el anónimo, distinguiéndole con un lema igual á otro que en sobre cerrado, lacrado y sellado firmará declarando su nombre y apellidos y haciendo constar su residencia y el primer renglón de la obra.

Las obras podrán ser escritas por uno ó varios autores; pero en ningún caso se dividirá el premio entre dos ó más obras.

La Secretaría admitirá las que se le entreguen con tales requisitos, y dará de cada una de ellas recibo, en que se expresen su título, lema y primer renglón.

El que remita su obra por el correo designará, sin nombrarse, la persona á quien se haya de dar el recibo.

Si antes de haberse dictado fallo acerca de las producciones presentadas á este concurso quisiera alguno de los opositores retirar la suya, logrará que se le devuelva exhibiendo dicho recibo y acreditando á satisfacción del Secretario ser autor de la que reclame ó persona autorizada para pedirla.

No se admitirán á este concurso más obras que las inéditas no premiadas en otros concursos y escritas por españoles en idioma castellano, quedando excluidos los individuos de esta Corporación.

Adjudicado el premio, se abrirá el pliego correspondiente y se leerá el nombre del autor.

Si por falta de mérito bastante en las obras presentadas el concurso quedara desierto, la Academia lo anunciará oportunamente y abrirá otro nuevo por otros tres años, sin perjuicio del que anuncie en su trienio respectivo.

\*  
\*\*

Y para que los lectores de TEATROS Y TOROS vivan muy avisados, oigan y lean al Sr. Menéndez Pelayo, voto infalible en la materia:

»Bien puede asegurarse que cuantos autores han sido laureados por nuestras Academias, y en mérito de obras eruditas de cierto bulto, las tenían ya compuestas. ó cuando menos habían acopiado para ellas gran cantidad de materiales al anunciarse los comienzos, siendo por tanto, una casualidad el que estos no resultasen estériles.

*La Ciencia Española, T, 1.º, pág. 195-196.*

\*  
\*\*

Este año será premiada una obra acerca de los supuestos escritos de Alfonso el Sabio; ó en los comienzos del que viene. Ó se la da barquinazo.



## TEATRO REAL

Pues, lectores míos, hoy contamos con mucho zumo: ¿dulce ó agrio? La fruta mascada os lo habrá de dejar sentir. No se preocupen de mis palabras los artistas; y menos aún los empresarios del Regio Co-



Titta Rufo. — Real.

liseo. Soy muy pequeño para acertar con las alturas.

La música italiana del siglo pasado ha caído en lo que caen todas las cosas que no son de substancia propia de la naturaleza del hombre. Ha sido un accidente y no propio, hablando en sentido filosófico. Lo

mismo sobrevendrá á la música alemana, hoy más en moda, y, como toda moda, pasajera, más pronto ó más tarde.

Así como existen obras literarias que nunca mueren, como son los poemas de Homero y Virgilio, los del Dante, Taso y Ariosto, los de Camoens y Milton: las sublimes tragedias griegas y nuestra insuperable dramática pasada, con la portentosa elaboración de nuestro Hidalgo Manchego; no se han dado todavía manifestaciones musicales dramáticas, que en sus notas encierren el sentir universal del mundo entero, como se ha podido dejar expresado el sentimiento «mundial» en muchas escrituras.

Y es que cada arte, se mueve dentro de su campo, y cuenta con linderos propios. Únicamente una ópera, con su partitura, podría llegar á lo hondo del entendimiento y al corazón de todo el mundo con una letra entendida de todos los humanos; ó acomodada al lenguaje de cada uno de los pueblos, el «Fausto».

¿Por qué nuestros «Misereres» de Salamanca, Toledo, Sevilla y Pamplona asombran por su grandiosidad y belleza? Porque se expresan musicalmente, con un lenguaje relativamente universal. Nada diría la música sin el texto latino; y con los textos griego y hebreo, las notas y compases andarían saltando desordenadamente. Aun en latín mismo, pronunciado á la francesa ó á la inglesa, se quedan muertos dentro de la técnica musical.

Quiero decir con esto que las óperas para que en cada nación lleguen á identificarse con el espíritu de

cada uno, deben ser óperas nacionales. Con su alma, con su vida, con su corazón, con los zumbidos de sus tormentas, con los coros de sus ruiseñores, con el bramar de sus mares y el dulcísimo murmurio de sus ríos y arroyos, y las secretas melodías de las umbrías, ó con la música permanente del cosmos, sorprendida en canto y letra en cada una de las zonas de la tierra.

La ópera nacional española bien puede brotar de la deliciosa languidez galáica, ó de la enérgica fuerza catalana y aragonesa, de la equilibrada y dulce robustez vasco-navarra, y de la espaciosa, ruda á veces, serenidad castellana.

Fijense en esto nuestros críticos y nuestros músicos: que la música, hoy por hoy, vive también en crisis, y en cada nación se busca el modo de resolverla.

Lo de menos es lo de vagnerianistas ó italianistas. Lo principal se mueve en buscar, pase la frase, la estrofa musical internacional: que hoy no existe; y en España no contamos con la estrofa nacional; cuando somos muy ricos de estrofas musicales religiosas que al mundo asombran.

Así es que el fenómeno, si fenómeno es, que se da en nuestro Teatro Real, fenómeno de cansancio de parte de los oyentes, dimana no del mérito relativamente intrínseco de las óperas en sí mismas, ni de la no impericia de los cantantes—la orquesta siempre es maestra—sino de que la música que la empresa nos propina, es lo mismo que la perdiz que Felipe IV ponía, á diario, á uno de sus confesores.

No hay, pues, desgracia para ningún cantante: El público no le rechaza con su indiferencia. El público no quiere perdiz todos los días, aunque la salsa modernista fuere.

Y no estamos en posesión de otra cosa, dirá, y con mucha razón, la empresa. Bueno. Pues el descuaje desde arriba. Que se mancomunen nuestros músicos de Madrid y provincias.

Lo que no debe tolerarse es que ningún maestro extranjero, director ó no director de orquesta, se desmande cuando pase la frontera, contra nosotros: Ya en una de mis revistas anteriores escribí acerca

de lo que pueda aparecer imposición de casas editoriales.

Y en esto estaría el punto que de su cuenta habría de tomar el señor ministro de Instrucción Pública.



El Maestro Mancinelli  
Último retrato del insigne autor de *Paolo e Francesca*, en su villa de Rimini (Italia).

Y por hoy basta: y felices pascuas: buen día de Inocentes: y que el Nuevo Año no nos haga la pascua, y menos á Maura y demás compañeros del Apostolado político.

B.

## TEATRO DE LA COMEDIA

### „El Gran Tacaño”

Joaquín Abati y Antonio Paso, en colaboración, nos han dado una nueva prueba de su talento y buen gusto escribiendo sobre el pensamiento de una obra francesa, una comedia graciosísima, digna compa-

ñera en fuerza cómica de «Los hijos artificiales».

Usando sólo la armazón de la citada obra, haciendo el diálogo nuevo completamente, y creando las situaciones que, para mayor realce y vida á su pro-

ducción idearon necesarios, han compuesto una divertidísima comedia que les ha de proporcionar muchos aplausos y muchísimo dinero.

El argumento complicadísimo y de gran enredo, está sostenido de tal modo por una cantidad de chistes tal, que provocan irremisiblemente la risa y la mantienen en crescendo durante los tres actos.

El primero, como acto de expresión, está hecho de mano maestra, siendo de lo mejor que sus autores han escrito y constituyendo por sí solo un éxito; el segundo es el más flojo, sobre todo, comparado con el anterior, pero tiene la suficiente consistencia para llevar rendido al espectador al tercero donde hay escenas como la del tresillo y la de la llegada de una doncella con toallas, capaces de hacer reír á un trápense.

En una palabra, la comedia es de las que se hacen eternas en los carteles, de las que se ríen con gusto varias veces y de las que no envejecen á pesar de los

años. Bien es verdad que la interpretación que obtuvo fué irreprochable; Rafael Ramírez y Anita Quijada (barones de Fuente Serena), en dos soberbios embolados, supieron hacerlos primorosos papeles á fuerza de arte y maestría; Santiago y la Sra. Alba, en el matrimonio; Redondo y la Srta. Pérez de Vargas, único castigo de dicha unión, felicísimos; la Srta. Suárez, en un corto papel de doncella, graciosa hasta no más, así como la Sra. Martínez, que puso su autoridad y buen gusto al servicio de la comedia, y los señores Vilches, Zorrilla y González, que compusieron unos tipos admirables, tanto por el caracterizado como por la dirección. En resumen, un éxito enorme desde las primeras escenas, una comedia más que explotar, un seguro provecho, la única de las presentes Pascuas y una mina de oro para D. Tirso Escudero que no regatea medio alguno para atraer público á su teatro. A todos envía su sincera felicitación,

LUIS DE OLIVE.

## CARTERA TEATRAL

### El Teatro en Pascuas

Esta noche es Nochebuena  
y tocan los monigotes  
almireces y zambombas  
panderetas y tambores.  
Las gentes se despepitan  
por cenar bien esta noche,  
¡esta noche es Nochebuena!  
y en todas partes se oye  
el zumbido de alegrías  
que negras penas esconden.  
Los teatros tienen obras  
escritas para estas noches,  
fabricadas en dos días,  
lo mismo que los turronec,  
igual que los nacimientos,  
panderetas y tambores.  
Para que esa costumbre  
no se perdiera, señores,  
cuatro docenas y media  
de estrenos ¡vaya el derroche  
de la pluma y de la lira  
de los genios multiformes!

Estrenaron los Quintero  
«Las mil maravillas» ¡ole!  
Las mil veces que estrenaron

no valen el duro soben  
que les dieron los morenos,  
á pesar de los derroches  
de la Pino, de Carreras,  
Moncayo y otros actores,  
de percalina, de luz,  
de sal, jaleo y arropo.

Zamacois triunfa en Romea,  
su «Nochebuena» es del corte  
de aquel «Ceno con mi madre»  
que en La Princesa estrenóse  
por Anita Ferri y Thuiller,  
hace años. ¡Triste noche  
la de la mujer que vive  
en la vida del desorden,  
paria en el mundo, sin nadie  
pues todos hoy se recojen  
todos cenan con los suyos  
en esta dichosa noche!

Don Jacinto Benavente  
dio filigranas al joven  
Porredón, con una obrita  
«Hacia la verdad» en donde  
también la cocotte ansía

la vida feliz del pobre,  
con tal de tener cariño  
verdadero en esta noche.

—  
En Venecia patearon  
los morenos, á dos jóvenes  
que en Alemania buscaban  
los turrone y los postres  
y el pavo y solo encontraron...  
¡una piara de capones!  
«La conjura del silencio»

San Felipe siempre sale  
poniendo música alegre,  
poniendo música fácil,  
poniendo... lo que le mandan  
Don Evelio y su compadre  
el Sr. Pedro Buraya  
que explotan las Novedades.  
Pero ese *Gorao* señores  
es el camelo más grande  
que ha dado la lotería  
y que el lunes por tarde



Felisa Fernández Orduña. — Real.

fué el desastre más enorme  
que vieron los que le vieron  
y que aseguran se oyó  
en Berlin y que en Berlina  
puso á la empresa y autores.

—  
«¡El Gordo!» El premio mayor  
ha caído en Novedades,  
por obra de un tal Romeo  
que es un autor aceptable  
con música de ¿quién dirán?  
¡San Felipe, Dios nos guardel  
cual el unguento amarillo

como regalo de Pascuas  
hicieron *Gallo y Pollastres*

«Cuentan de un sabio que un día»  
buscando lo emocionante  
se fué á ver á la Loreto  
y al gran Chicote, el más grande  
de los actores de *pro*,  
de cómicos y danzantes,  
y el sabio, que ya sabía  
que Palomero Fernández  
y Marquina con Barrera  
ó sin Barrera estrenasen  
con el título indicado

un soberbio disparate,  
en seis cuadros dividido,  
quiso pasarse una tarde  
de P P y de doble U,  
se llevó el camelo hache,  
pues es la obra malísima;  
solo aplaudía la claque.

—  
Es «El Príncipe sin miedo»  
una caja de guirlache,  
para regalo de nenes  
que mis queridos cofrades  
Emilio G. del Castillo  
y Jover, dos niños grandes

en Martín nos regalaron  
el jueves ¡Éxito grande!  
«El aguinalde», «Zambombas  
y panderetas». ¡Carape!  
«El gran tacaño» de Paso  
y Abati y hasta «Oro y sangre»  
un drama de Portolés,  
soberbio, despampanante.

—  
Rompo la pluma y la lira  
señores, voy á acostarme  
¡esta noche es noche buena!  
perdonen los disparates.

RICARDO GUSÓ VERT.



## ARTE ESCENOGRÁFICO



### LUIS MURIEL

Ahora que en cada esquina hay un *cine*, se ha *revelado* en todos los órdenes una serie de respetables señores que á no ser por la benéfica (para ellos) aparición de los supradichos teatrículos, hubieran permanecido ignorados, con gran sentimiento suyo y beneplácito del arte, toda su vida.

Dejando aparte la de actores, músicos y danzantes, que ven sus nombres en ensoberbecedoras letras de molde, y tomándola solo con los escenógrafos, he de confesar con candorosa ingenuidad que estoy asombrado. Yo me creía que pintar *bien* un telón (porque para hacerlo mal, más vale no hacerlo), era cosa peliaguda, pero ¡nada de eso! con una brocha y los siete colores, hay quien hace diabluras hoy en día.

Yo he visto (y no he cegado), puestas de sol abra-cadabrantantes... y tal. La más completa revolución se ha operado en las leyes de la naturaleza y la sombra proyectada por el sol está ahora en dirección contraria á los rayos del astro. Las prócelosas ondas son rosáceas, tirando á grises y... etc., etc.

Por esto, en estos tiempos de subidito mal gusto, se conforta el ánimo al ver que aún queda quien á un exquisito buen gusto, suma una notable cantidad de saber y de sentido común.

Hay veces que siente uno el irresistible deseo de tomar un baño de arte y se va á ver las Meninas. Yo cuando ese deseo me acomete, me voy á ver un decorado de Muriel.

¡Señores y como pinta! Es asombroso que con unos pinceles de á vara y los colores metidos en cazuelas, se hagan esas cosas.

Aún conservan el calor las manos que le aplauden

á diario con motivo del éxito de la revista «A B C», y nunca aplaudirán bastante.

Opino que en este caso concreto, Perrin, Palacios, Jiménez y Reynot, cogiditos de la mano y hundiendo sus frentes en ceniza ante Muriel, en señal de acatamiento, darían una muy leve muestra del agradecimiento que le deben.

¡Es lo único bueno de la obra!

Pongan ustedes un saloncito rico... pero cursi, de esos que se usan en... ciertos teatros para la decoración del segundo cuadro... y á morir los caballeros.

Quiteñ ustedes el prodigio (así, señores X... y Z, que pintais y os alabais) de perspectiva del tercer cuadro, y... no queda nada del cuadro.

Y respecto al último, digo que la coplita que nos coloca Gedeón: «Marinero sube al palo...», debía modificarse en esta forma:

Marinero sube al palo  
y dile á la madre mía  
que si Muriel no pinta eso  
¡Ay Reynot! ¡qué chillería!

Y quien dice «A B C» dice otras mil, en las que Muriel ha actuado de «salvador». Por suscripción debían los autores agradecidos alzarle una estatua. Otros la tienen con menos motivo.

Y basta por hoy. Desde aquí, de corazón, le doy al maestro mi enhorabuena.

Así se pinta, D. Luis, y lo demás... dígalo quien lo diga... ya me entiende usted.

EDUARDO TODA VALCÁRCEL.

## Teatro Romea

### «Nochebuena»

D. Eduardo Zamacois, el espiritual y picante cuentista, el notable maestro en el difícil manejo del diálogo sutil y escabroso se ha dedicado á escribir para el teatro, y su primera producción se ha visto coronada por el éxito más franco y más entusiasta.

Obra justísima, representada ante un público que se escandaliza cuando oye chistes verdes fuera de Eslava, y no soporta más que allí escenas subidas de color, se vió sorprendido y, por decirlo así, amordazado ante lo que pasaba por su vista.

Según Zola, todo asunto es teatral con tal que se le dé forma teatral, y de esa misma opinión es seguramente el Sr. Zamacois, pues nos ha presentado crudamente un trozo de la vida, no de una cocotte francesa, sino de una similar española, y la diferencia es muy grande siendo el medio ambiente en que viven completamente distinto; por su casa desfilan dos amigas en activo y una veterana, tipos arrancados de la realidad, como real es también el punto, si que también diputado, amigo de la dueña de la casa.

Lo que allí se habla, las escenas que se desarrollan, son como se supondrá, naturalistas, el colmo del naturalismo en España; pero todo está presentado y dicho con tal maestría, que hay que rendirse al soplo del talento que lo escribió y ha puesto en escena.

Seguramente el Sr. Zamacois, una vez terminada de escribir su comedia, debió asustarse al leer lo hecho y su miedo ha debido subir de punto al ver aparecer vividos sus personajes, y al verlos animados por la luz de la batería, un momento ha debido pensar en retirar su obra, pero como principiante en el arte difícil del teatro, se habrá dicho: ¿Por qué no ha de resultar? y resultó. Resultó un triunfo doble para el notable escritor y para el pensador valiente que nos ha sabido conmover con una comedia llena de vida, no de esa vida burguesa y apacible que conoce el común de los mortales, sino la triste y azarosa de una cortesana madrileña.

La interpretación, sólo plácemes merece; la señorita Valdivia, compuso el tipo admirablemente y en toda la obra habló como artista consumada y con la naturalidad y valentía que exige el personaje.

Las Sras. Montalt Ezquerria y Corona, excediéndose á sí mismas en sus comprometidos papeles, y el señor Brochado, único hombre que hay en la obra, muy entonado, muy justo, y muy actor.

Vestida la obra mejor que en un teatro de primer orden y la escena elegantísima.

Mi enhorabuena más cordial á la empresa.

LUIS DE OLIVE.

—>|<—

## EL TEATRO EN EL EXTRANJERO

Por lo visto la presente temporada teatral anunciase en París tan desprovista de interés como la pasada, pues hasta ahora no se ha registrado ningún éxito sensacional, todas las obras, ó la mayor parte, han gustado, pero no pasan de ser obras vulgares, relativamente, y condenadas de antemano á alcanzar poca vida. «El emigrante», de Bourget, y el «Israel», de Bernstein de que ya me he ocupado en estas crónicas, son las únicas que subsisten, más bien y según noticias particulares, gracias á la esmeradísima ejecución que á su mérito propio.

En la pasada semana se registran cuatro estrenos, tres de ellos alegres, con esa alegría sana y libre que lo admite todo, lo mismo las situaciones arriesgadas que las palabras de doble sentido, y ninguno de los dos bueno, que los chistes verdes y los juegos de manos, esa alegría tan genuinamente francesa que,

al trasplantarse entre nosotros, pierde todo su encanto, haciéndonos detestar obras que, en su propia salsa, nos entretuvieron ya que no nos deleitaron.

El primero de ellos se titula «La risa de Juana», cuya premiére tuvo lugar en el Teatro Rejane, pieza de argumento escabroso y que, seguramente, nuestro público pudibundo protestaría indignado aunque llevase la firma de autores tan celebrados como Soulié y Darantière y hubiera corrido la interpretación á cargo de Leona Garrick, la bellísima actriz de la comedia francesa, y de Mlle. Lutz, actriz cómica desopilante como las califican nuestros vecinos, y de ellos el célebre Signoret y Mebille.

El éxito de risa fué grande y merecido, igual que le cupo en suerte á una hábil traducción y adaptación de la obra en un acto de Suderman Fritchen, la alegre y bulliciosa pieza que ha recorrido triunfal

Alemania. En el teatro de L'Oeuvre se estrenó otra comedia titulada: «La dama que no es de las camelias», original de Mauricio Faramond, en la que retrata con toques preciosísimos y tipos de una vis cómica notable, la vida de una cortesana moderna, á la que le ocurren una serie de peripecias capaces de sostener el interés y la risa de un público durante los tres actos. La interpretación, según nos dicen, superior, sobre todo por parte de la actriz Mlle. Carlier que encarna la parte de la protagonista.

Pedro Wolf, cuya obra maestra «El secreto del polichinela», conoce nuestro público, y Gastón Leroux son los autores de otra comedia que ha obtenido un éxito de resonancia en el teatro de Vaudeville con «La azucena». Éxito, según parece, merecido, pues unos de los escritores franceses contemporáneos más simpáticos es, sin disputa, Wolf, tanto por los asuntos que escoge para sus obras como por lo exquisito de su modo de desarrollar la acción. La presente comedia se reduce á lo siguiente: Un señor rico, un «tranquilo» como decimos por aquí, gasta toda su fortuna entre el juego y el amor, procurando por tan triste motivo la muerte á su esposa, una vez viudo, con dos hijas y un hijo, se retira á vivir con los restos de su fortuna á una casa de campo. Pensando en deshacerse de bocas inútiles, recurre al casorio de sus vástagos, pero encuéntrase con que las hijas, como carecen de fortuna, no tienen salida di-

recta, en cambio el muchacho es admitido por una rica heredera.

En este estado las cosas, el que va á ser su suegro se entera de que una de las muchachas, hermana del novio de su hija, es querida de un pintor célebre, y niega el consentimiento de la boda mientras no se legalice la situación. La muchacha en cuestión confiesa su falta, ante la indignación del padre y del hermano que, como ven escaparse el único medio de salvar sus pocos intereses comprometidos, ponen el grito en el cielo, en cambio la otra hermana toda bondad y con un corazón que no la cabe en el pecho, disculpa el «beguín» de su hermana, comprende su conducta y la aprueba, por ser la única persona que en aquella familia goza de sentido común. ¿De un padre con monomanía de grandezas, vicioso y alegre, y una madre débil, apática y de empobrecida sangre, qué otro fruto iba á salir más que una hija débil también? Es lo lógico. El público debió ser de la misma opinión que los autores, puesto que sancionaron con el aplauso la nueva producción y la esmerada ejecución en la que se distinguieron notablemente Susana Després y Mlle. Lely que, según parece, estuyeron admirables.

Esperemos á la próxima semana por si aparece por alguna parte el éxito de franca exportación que aguardan impacientes los proveedores de nuestra escena nacional. — LUIS DE OLIVE.

---

## HORAS DE VISITA

---

# La boda de Bombita

En tauromaquia, como en todos los órdenes de la vida artística, hay amargos espíritus que piensan que nuestra fiesta se va y cantan de continuo una patética elegía á sus esplendores que fueron. Pero en ninguno como en este del toreo hay tanto pesimista inconsecuente, ni tantos aspirantes á hacernos la vida llevadera con la admiración de sus destrezas y arrestos. ¿Habrà un breve reflejo de desequilibrio en los que de actores ó espectadores andamos en esta danza del arte de Paquiro? ¡Quién sabe! Por lo menos, en esta inconsecuencia de los que hacemos voto de abstención y á la primera corrida que nos anuncian volamos para no perderla, vemos la demostración de que la fiesta no muere, pues habrá toros mientras haya españoles, aún con tan buenas intenciones de

no volver como las que empiedran el infierno, si el adagio no miente.

¿Quién es el mejor torero de la actualidad? Por cada centena de espectadores podríamos contar una opinión. Otras, las más dignas de tenerse en cuenta, se reparten en millares. Consideremos á Fuentes en el pasivo, — aparte de que en juzgarle hubo cierta unanimidad, — por su firme propósito de abandonar el campo de sus triunfos. Y aquí nos encontramos con que hay quien se mata por las alegrías de Bombita— eterno bullidor de la brega, mantenedor de la sonrisa que fué escudo y blasón de esta dinastía, insustituible para [todo cartel bien «condimentado» — y por Machaquito — huérfano de abuelos en la profesión, que, en fuerza de su valentía y buena voluntad, llegó

donde pasean los maestros—y por Lagartijo,—clásico representante de otra famosa dinastía, acaso la más grande, continuador de aquellos toreadores, que sabiendo hacer las cosas supieron por qué las hacían—y por Gallito—que, como el ave Fénix, nació de sus cenizas, para mayor esplendor de su arte y medro de sus arcas, — y aún por Vicente Pastor — por un rotundo sentimiento de madrileñismo, en primer lugar, y porque es muy estimable la decisión de este muchacho, ya que esté ayuno de arte.

¿Y quién, sentadas estas bases, puede juzgar al mejor torero sin temor de acarrearle las iras de unos miles de señores? ¿No puede ser que llegue yo á mi casa, después de haberme pronunciado en favor de alguno de los diestros más famosos, y haya de sufrir el martirio de unos manjares sosos, salados, deshechos ó crudos, porque mi señora cocinera opine de otro modo? ¿No puede el señor barbero — que antes carecerá de navajas que de opinión — atentar contra mí, porque alcé del barro un ídolo con menosprecio del suyo? Así discurriendo, libreme Dios de hacer apreciaciones en punto á maestría, pero nadie me impida publicar que el torero más popular y más interesante es Ricardo Torres.

El torero, este clásico tipo de nuestra España, aunque conserva muchos rasgos de su antigua leyenda, ha ido evolucionando en un sentido francamente revolucionario, que tiende á convertirle en un artista burgués. Y, así, mientras Bombita es detenido en la calle por un catecúmeno de su arte—maleta que decimos—astroso y hambriento, entra en su casa de soltero adinerado y oye en la misma puerta:—¿Qué hora va á comer el señorito?—Y esta es la voz de una criada gruesa que tiene en Ricardo la férvida admiración de los mozos de estoques.

Aquellos calañeses característicos, airosos, pero harto campesinos, el marsellés aterciopelado, con sendos golpes de caireles, la faja, benéfica faja que á tantos sacos disfrazó de cuerpos en los días de su apogeo, el pantalón flamenco, tan ceñido en una mitad como holgado en la otra, han ido cediendo á las modernas prendas elegantes, y, los que antaño fueron conocidos en su porte á una rápida ojeada, hoy parecen señoritos aficionados, de los que se cubren con «el ancho» para ir á la plaza. Bombita es la figura de un «distinguido sportman». Su tipo señorial ayúdale en esta ficción. Sobre su cara añiñada é ingenua, tiende sus alas «el cordobés» cubriendo la coleta y, ya desde el cuello á los pies, no hay signo que denuncie su profesión.

La leyenda no ha muerto en lo que á la popularidad del torero afecta. Sus amistades son tan tan heterogéneas que en un mismo día puede estrechar la mano de aristócratas, militares, banqueros, periodistas, curas, empleados, humildes gentes de oficio y

aun de mucha más baja estofa. Y esto lo corrobora el ejemplo de Antonio Fuentes sentándose á la mesa del obispo de Madrid-Alcalá. Á todos alcanza y lo que para unos es correspondencia de pródigas atenciones, es para otros gracia de su saludo y para no pocos limosna que remedia estrechas necesidades.



Particularicemos.

Ricardo Torres, segundo monarca de la dinastía de «Bombita», nació en Tomares el 24 de Marzo de 1879. Son, pues, veintinueve sus años, aun cuando su fisonomía no los denote. No interesa al lector su historia de los primeros años, puesto que con los mismos episodios se escriben los albores de todas las vidas. No es de creer que se dedicara á la política, ni mucho menos á proteger el bandolerismo, ocupaciones ambas que gozan de muchos prosélitos en tierra de Andalucía. Acaso algunos rates sería monago y no pocos reñidor de pedreas. Lo que si podemos asegurar, por contradecir á los apóstoles del «sino», es que no pensaba en «meterse á torero» ni aun cuando Emilio ya gustaba de la alegría de las ovaciones. Pero un día calentó el astro rey más que de ordinario, hirvió la sangre, se agitaron los nervios, quiso ser matador y fué. De aquí adelante todos sabéis lo que hizo. Toreó sin descanso, subió como la espuma — pasados los primeros años de estancamiento—, quedó bien muchas veces, no pocas quedó mal, y ni en una ni en otra fortuna vale hacer comentarios: que nadie tiene contratado con su suerte. Ved que la historia de su vida torera es una historia trivial.



Cuando hemos llegado á casa de Bombita, le hemos encontrado en la puerta. Hablaba con un trajinante que le estaba pintando una negra historia. Llevóse el torero una mano al bolsillo y le dió una peseta. No es mucho una peseta—me vais á decir—pero yo os contestaré que estos donativos son muchos al día; un montón de pesetas. El trajinante, contento, miróle con un gesto de amor y bendición.

—Suban ustede. Ayer les estuve esperando. Ahora m'iba ar Lión á buscá á unos amigo pa armorsá.

Nos hemos disculpado por nuestra falta y le invitamos á no detenerse, pero él es muy cortés y no consiente en abandonarnos. Subimos. En una habitación indefinida,—porque no es gabinete, ni comedor, ni despacho, y tengo para mí que de todo hace,—es donde se celebra la conferencia. Sobre unas sillas se amontonan en confusión todos los periódicos que se publican en España; al menos, todos los que merecen la pena, más unos cuantos taurinos insignificantes. En la sencilla mesa hay contratos pendientes, cartas, retratos, tarjetas y unas originales hojas rayadas,

donde «Pojilla» prueba su habilidad de tenedor de libros. «Pojilla» es un hombre feliz. Le rebosa la dicha por todos los poros de su lucido cuerpo. Con su cigarro escogido, que siempre parece el mismo, y sus ocupaciones de contabilidad, amén del tocado del diestro, fácilmente distrae sus ocios. No terminado el examen de este personaje, se nos presenta uno nuevo.

— Es el maestro — nos anuncian.

Y el nombrado, contoneándose, hace su aparición. Viene á afeitar á Ricardo. El barbero del Bomba es autor dramático. ¿No es este un bello dato para la historia? Pues, sí, señores. Autor de zarzuelitas estrenadas en distintos teatros de la corte. Pero nosotros le sorprendemos en funciones de rapabarbas y no hay para qué figurárnosle en un Parnaso del género chico.

Puesto el torero en manos de Fígaro, se dispone á saciar nuestra curiosidad. Pero nos encontramos con que es poco expansivo. Él no se niega á nada.

— Pregunte, pregúnteme usted. Yo le contestaré á todo.



Por preguntas que hacemos, al cabo, vencidos por la tenaz resistencia de nuestro interlocutor á discurrir por su cuenta, sabemos que su vida es muy metódica. El hombre que haya de ser fuerte debe ser ordenado. Y como Bombita, para su arte, necesita de la fortaleza, gusta de la caza en las vacaciones del invierno y, en tiempos de actividad, se levanta á las once, hace algo de gimnasia, come, pasea y se distrae en el teatro. Es su vida de ejemplar continencia. Los días de corrida sustituye el paseo con la lidia y todo es higiénico. Su pasión favorita es el teatro, descontados los toros que ya no son pasión, sino delirio. No distingue de géneros porque todos le gustan.

Del público cuenta muy buenas cosas. Para el de toda España tiene sinceras alabanzas; pero su público, el favorito, el inolvidable para su corazón agradecido, es el valenciano. Allí tiene muy buenos amigos é incondicionales admiradores que le agasajan. El artista, á su vez, cuando en Valencia no luce todos sus arresos es porque se interpone una fuerza muy superior á su voluntad.

Los viajes le son también muy agradables, cosa difícil en quien por obligación de su profesión ha gastado en el año que termina 34.709 talones de sus kilómetros. Todas las tierras son buenas y bonitas aunque nada le gusta como su España. Á la patria de Moctezuma la tiene una poquita prevención. No hay que olvidar, tampoco, que allí se vió la muerte muy de cerca. Ha viajado por toda Europa y por la América del Norte. De Yanquilandia se hace lenguas, en sus transportes de admiración.

Todos los toros le son igualmente simpáticos. Los

hay que nunca se irán de su memoria. Son tres: uno de Ibarra lidiado en Santander, cuya nobleza era tanta, que Ricardo lo toreó más de la cuenta por lástima de matarlo; otro de Urcola, corrido en la sultana Córdoba, emocionante como ninguno; otro de Miura (un tal Pañero), difícil como él sólo.

El cronista cree llegado el momento de abordar la cuestión principal.

¿Y de boda? ¿Qué hay?

Bombita se ha quedado un poco sorprendido. Luego, repuesto, ha dicho:

— Eso fué una fantasía de los periódicos, Dijeron que me casaba con una señorita francesa; se añadió que era hija de un rico mercader de Marsella. Hasta publicaron el retrato de la supuesta novia. Yo confieso que me gustó la imagen; es decir, que si yo me casara, quizá la buscara para que ella fuera la elegida.

Todo esto con un leve é incopiabile deje andaluz que se aproxima mucho al castellano.

— Pero yo no me caso — añade. — Me gustan los toros y no puede gustarme el matrimonio, porque el casado es incompatible con el torero, si ha de ser buen torero y buen marido. Y ¿quién se «arrima» pensando en los que llorarían una desgracia que ocurriera...?

Esta declaración, categórica y rotunda, es un fracaso para el cronista. Pero, como la suerte y la sorpresa son fieles aliadas del reportero, reportista, noticiero (ó llámesele el mismo diablo), agotada esta fuente de información, hemos echado á buscar alguna más caudalosa. Y he aquí que la hemos encontrado en uno de los «brazos derechos» del torero popular. No habremos de decir, indiscretos, si es el mozo de estoques, ó el criado, ó el banderillero, ni si se apellida Belluga, Pastor, Menchero, Pérez, Gómez, Fernández ó Martínez, ni si viste sotana ó el flamante nuevo uniforme militar. Quédese en las tinieblas la persona y démosle las gracias «in mente». Escuchad cómo ha hablado:

— No señor. La persona de Heléne Chauvin no es la de un héroe de leyenda. Yo la conozco y si usted no ha gozado del mismo beneficio, creo que alguna vez la habrá mirado aún sin saber su nombre ni su historia. De su familia no puedo hablar, porque ignoro si la tiene. Sí le aseguro, que el rico comerciante de Marsella, es un papá que le han adjudicado los chicos de la Prensa. Guapa, es muy guapa, ¡palabra de honor! Y, ahora, tome usted datos. ¿Se acuerda usted de aquella corrida de Saltillos que desbancó á la de la Asociación de la Prensa? Pues en aquella función, entre otras, estuvo nuestra heroína, y aún se dice que por aquellos días frecuentaba Bombita el Grand Hotel. ¿Las ferias de Sevilla? No pierde ni una. Desde Madrid se fué entonces á la perla del Betis, de

1  
a cual parece enamorada. Asistió á las corridas, triunfó en los paseos y en los teatros. Después de dos, tres, cuatro semanas, regresó á la vecina Francia. Comprenderá usted que yo no les leo la correspondencia y poco más he de saber de estas relaciones. Pero no he de olvidar, amigo mío, que en el pasado Julio ocurrieron graves acontecimientos. Estábamos en Santander. Todos los allegados y los amigos de aquí y de allá acompañábamos al diestro, mientras él se vestía para ir á la plaza. Un camarero de la fonda presentó un telegrama urgente. Ricardo lo leyó y se puso lívido. Intentó rehacerse en vano, porque ni su conversación era la misma, ni la sonrisa asomaba á sus labios. Todos le abandonamos para ir á la corrida y temimos un fracaso, convencidos como estábamos de que trabajaba con la impresión de un grave contratiempo. Pero Bombita aquella tarde lució maravillosamente, y las ovaciones ruidosas con que

se premiaron sus faenas acaso amortiguaran su pesadumbre... Excuso decir á usted cuánta sería nuestra curiosidad por conocer el texto del despacho. Hubo su pugilato entre varios de los concurrentes. Alguno triunfó de sus rivales y publicó el secreto. El telegrama era de París y rezaba: «Interesa á Mr. Bombita, que Mlle. Chauvin está gravemente enferma de apendicitis en el Hotel D...»

Pero Heléne curó por fortuna y ahora aguarda impaciente la visita del torero.

Yo creo firmemente — añade nuestro común amigo —, que la próxima temporada será la última que toree Bombita, si como afirma frecuentemente, el hombre casado no debe ser torero. De todos modos, podrá desmentir la proximidad de la fecha, pero á mí no me negaría la existencia de estos amores internacionales.

FEDERICO ROMERO.

### A través de la Frontera

## ALEMANIA TEATRAL

El teatro en Alemania, con respecto á las obras principalmente, funciona de diferente forma que en España. Aquí los autores hanse constituido en Sociedad para administrar sus producciones y defender sus intereses. En Alemania no existe tal Sociedad. Y conociendo, como de sobra se conocen, la aplicación, perseverancia y juicio crítico con que procede el alemán en todos sus actos; siendo evidentes su aptitud para cualquier empresa por árdua que sea y las altas cualidades de inteligencia, no es aventurado el suponer que acaso procedan más acertadamente que en España.

Los autores alemanes contratan libremente con las empresas y editores. Estos últimos tienen organizado el negocio admirablemente desde el punto de vista administrativo.

Una de las agencias más importantes de Alemania es la de Félix Bloch Erben, que tiene al frente de ella, como Director, á un hombre de una erudición vastísima y de intelecto bastante despejado, á Adolfo Sliweinski.

Esta agencia así como sus congéneres, posee corresponsales en todas las naciones, encargados de dar noticias exactas de los acontecimientos teatrales de mayor resonancia, y de seguir fielmente el movimiento artístico en el mundo entero: las cuales noticias, recibidas diariamente, son comunicadas á los periódicos. De suerte, que no se estrena en ningún teatro extranjero una obra que haya obtenido éxito,

sin que la prensa dé al día siguiente cuenta detallada de ella.

En Alemania los autores venden con entera independencia á las empresas el derecho á representar sus obras durante una ó más temporadas, y si no quieren tratar con las empresas, entregan sus producciones á una agencia teatral, quien desde aquel momento queda encargada de gestionar la representación y de señalar las condiciones. Al recibir la agencia el poder del autor, ya es propietaria única de la obra. Cuando logra representarla, exige á la empresa una cantidad en fianza que varía según el teatro y el punto donde se estrena.

Si la obra obtiene un gran éxito como sucede con muchas de las de Hauptmann, Sudermann y otros, entonces se puede decir sin ningún género de duda que su autor se enriquece rápidamente, pues la agencia limitase á cobrar un tanto por ciento de correturía. Mas si por otra parte fracasa, no se crea por esto que perjudica al autor; de cualquier manera que sea, cobra la suma depositada por la empresa en la agencia.

Como se ve, los resultados en toda ocasión no pueden ser más satisfactorios para los autores alemanes.

Esto en cuanto á las obras nacionales, que en cuanto á las extranjeras, á las de Inglaterra, Francia, Italia y España, como tienen las agencias noticias por sus corresponsales de las producciones que han ob-

tenido mayor éxito, adquieren la propiedad de éstas para Alemania, encargando después á un literato alemán la traducción.

Claro está que el traductor es siempre una persona muy competente en la materia, porque de aquí depende, en primer lugar, el éxito ó fracaso de la obra traducida. He aquí por lo que están al frente de las agencias teatrales de Berlín, Colonia y Munich personalidades de indudable y notoria competencia. Una de ellas es el ya precitado Adolfo Sliwinski, cuya más elogiada habilidad consiste en el tacto con que escoge al literato de aficiones y temperamento artístico á los del autor del original, para que de esta forma, sea más fiel la adaptación al nuevo idioma.

Esta es la causa de que se hayan hecho traducciones notabilísimas de las obras que han alcanzado justa fama en los escenarios de toda Europa, como la que hizo el ilustre y renombrado poeta Ludovico Fulda de «Cyrano de Bergerac» y las que se han hecho de «La Robe rouge» de Brieux, el discutido

autor de «Simone» y de otras producciones de autores franceses como Sardou, Hervieu y Capús, de italianos como D'Annunzio; de ingleses como Bernardo de Shaw y de españoles como Echegaray y Galdós. De Benavente, también según mis noticias ha encargado ya una agencia teatral de Alemania la traducción de varias obras.

Con este método de Sliwinski, cuando una obra traducida no satisface al público alemán, no es por defectos de la traducción que generalmente es impecable, pues el traductor pone de su parte el entusiasmo que el autor del original pudo tener al escribirla, y aun á las veces más, conoce perfectamente que en sus manos tiene el éxito y el triunfo ó el fracaso y la derrota, y esto le impele á reconcentrar todas sus fuerzas para salir airoso de su cometido. Y si fracasa la obra, es porque los gustos y aficiones de todos los públicos no suelen ser los mismos, sino diferentes y opuestos.

RAFAEL GIL LÓPEZ.

—1001—

## SALONES Y COLISEOS

«CUENTAN DE UN SABIO QUE UN DÍA...»

Despacho telegráfico de nuestro redactor:

Cómico, 24-12-1908.

TEATROS Y TOROS

Obra estrenada hoy, mala, malísima, pésima. Chistes, malos. Estilo literario, ninguno. Música, de «La Cachunda» y otras obras. Salen máscaras en la «kermesse» de San Cayetano. Fernández Palomero, tiene cabeza de estatua. Marquina y Barrero, debieran ser desterrados. Representación... ¡piscis!

DIEGO.

\*  
\*\*

COLISEO DEL NOVICIADO.—«Sánchez Holmes ó Los sabios polizontes», se titula la obra estrenada en este coliseo últimamente, y á fuer de justo, hemos de consignar que los «policías» del Noviciado, hicieron reír tanto como los del Sr. Lacierva, pero con la diferencia de que, mientras éstos se captan las simpatías en general, aquéllos consiguieron el aplauso de las gentes.

La obra en cuestión es una parodia fina é ingeniosamente hecha de los policías aristócratas que ahora gozamos; y el personaje de Sánchez Holmes, muy bien encarnado por el Sr. Lorente, no es, ni más ni menos, que un Comisario de policía con mucha pupila, mucha nariz, mucha intuición y... muy poca ver-güenza.

Los Sres. Montesinos y Torres del Álamo, autores de la letra, han estudiado bien el asunto y han estado afortunados al exponerlo; el diálogo es ingenioso y los chistes abundantes y de buena ley.

El maestro Foglietti ha hecho lo que ha podido y merece aplausos su labor; en realidad, la obra, no necesita música.

El Sr. Lorente hizo un «Sánchez Holmes» admirable, y se hizo aplaudir con justicia.

También fueron muy celebradas las Srtas. Salvatierra y Arévalo, y los Sres. Codorniú, Gómez, Barreto y Valls.

«Sánchez Holmes» se hará más popular que Millán Astray.

\*  
\*\*

TEATRO DE NOVEDADES.—El lunes, José Romeo y el maestro San Felipe estrenaron un sainete cómico-lírico de costumbres madrileñas, en un acto y tres cuadros, titulado «¡El gordo!»

El argumento se reduce únicamente á un individuo que posee un décimo de la lotería premiado con el gordo y al que le da cambiazio un zapatero de portal con otro décimo del mismo número pero de sorteo atrasado.

El conjunto de la obra no gustó al público que llenaba el teatro, y los autores se vieron privados de salir al palco escénico al terminar la representación. Unos cuantos chistes se patearon «por buenos».

La partitura arrastró al libro, pues la sinfonía y el



Pepita Sevilla

primer número del tercer cuadro no es original y el resto de la música no vale nada.

La interpretación acertada, sobresaliendo las señoras Ménguez y Senra, y los Sres. Lía, Pamplona, Marcén y Gallo (E.) en su insignificante papel.

\*\*

LATINA.—El jueves 17 se estrenó «La Fornarina», extravagancia cómico-lírica en un acto, original de D. Enrique Fernández Campano, y música del maestro Courrotte.

El día del estreno la obra pasó con cierto entusiasmo, saliendo los autores varias veces á recibir los aplausos que la «claque» y los amigos leales les prodigaban.

No sé si al Sr. Campano le hará falta conquistar nombre, pero si es así, con «La Fornarina», no lo conseguirá, pues además de ser inconsistente y soso el argumento, tiene una de chistes que dejan tamañitos á los del célebre ¡Vaya cardol!

La música no es ninguna maravilla, y aunque poco, vale más que el libreto.

Los actores hicieron cuanto pudieron por sacar á flote la extravagancia, y á fe que lo consiguieron.

El viernes 18 se reprizó el aplaudido sainete «La mala sombra» y justo es consignar que nadie conoció la obra. ¡Qué desastre! El director artístico revela una vez más, con esta obra, su desconocimiento para hacer los repartos, pues á nadie se le ocurre dar el papel de Curro Meloja á un corista.

En la presente semana se reprisaron las conocidas zarzuelas «El pobre Valbuena» y «La corria de toros», cuyas intepretaciones dejaron mucho que desear, y todo por poner las obras con un sólo ensayo.

¡Pero, señor empresario, que esto va ya picando en historia! En «La corria de toros» la Srta. Zapater estuvo como siempre que canta, muy mal.

\*\*

TEATRO ROMEA. — *Lo que nadie quiere.* — Al éxito brillante obtenido por la obra del Sr. Olive, «El canciller de hierro» ha seguido el de los Sres. Mihma y Rey con «Lo que nadie quiere» comedia de costumbres andaluzas muy bien hecha, hablada con soltura y gracia, sin exceso de chistes, pero colocados los que hay muy en situación y que proporciónaron un triunfo á los intérpretes.

Con las obras que se estrenan en el Teatro Romea sucede lo mismo que con las de Lara, parece que los autores las hacen exprofeso para las dos compañías, de tal modo encajan bien absolutamente todos los tipos en los encargados de interpretarlos.

La Srta. Valdivia en el de la pecadora, muy bien de entonación, de sentimiento, de amor, y vistiendo la obra con gran elegancia las Sras. Corona, Montalt,

Ezquerria y Esther en sus respectivos papeles trabajando con el esmero y acierto en ellas acostumbrado; los Sres. Palacios, Castilla, Brochado, Benety y demás que intervinieron en la representación, verdaderamente notables y contribuyendo con lo esmerado de su trabajo al éxito.

\*\*

SALÓN NACIONAL. — *El café moderno.* — De parodia podría titularse esta obra hecha sobre el pensamiento y siguiendo escena por escena «La comedia nueva ó el café» de Moratin y escrita por D. Pablo Parellada

Conocido el talento y la gracia del autor de «El Tenorio modernista» nadie extrañará que en la obra haya grandes aciertos en las caricaturas al lado de algunas equivocaciones fácilmente subsanables en representaciones sucesivas.

La pieza, que vió la luz primera en Bilbao con feliz éxito, obtuvo uno muy lisonjero, debiéndose en gran parte á la interpretación que fué muy esmerada como es costumbre en la segunda bombonera de la calle de la Corredera Baja de San Pablo.

\*\*

TEATRO NUEVO.—El sábado 19 volvió á abrir sus puertas este teatro con nueva compañía que dirige el aplaudido primer actor, Ceferino G. Barrajón, bajo la dirección artística de D. E. Jiménez y García.

El teatro estaba lleno y la concurrencia aplaudió á los artistas por su acertada interpretación.

El lunes y martes respectivamente se reprisaron las conocidas obras «La buena sombra» y «Los baturos», que fueron muy bien interpretadas por las señoras Prado y Navarro, Srtas. Casañ y Palomero y los Sres. Barrajón, Mora, Inigo, Coronel y Moreno.

Para la proxima semana se anuncia el estreno de la zarzuela patriótica de gran espectáculo, original de aplaudidos autores, titulada «Torrijos», para la que se está pintando decorado y construyendo lujoso vestuario y atrezzo.

La nueva empresa cuenta con obras de Dicenta, Arniches y otros conocidos autores, y tiene ya en su poder «La primera visita», «Dora», «Amor de imbécil» y «La gaviota», cuyos estrenos tendrán lugar en breve. En suma, que la nueva empresa cuenta con elementos para subir la cuesta de Enero.

\*\*

IDEAL POLISTILO.—En este lindo teatrito estrenóse el lunes último un diálogo titulado «El primer novio», escrito por los Sres. San José y Beoyo, un sencillo asunto tratado con suma habilidad, ha dado ocaaión para que la niña Pacheco y la Srta. Moreno como intérpretes, y sus jóvenes autores hayan saboreado las delicias del triunfo.

El público oyó gratamente la nueva producción, y al final batió calurosos aplausos.

\*  
\*\*

MADRILEÑO.—Don Aurelio Olivera y el maestro Reñé, han estrenado el jueves un sainete en un acto

PALACIO DE PROYECCIONES. — El miércoles se estrenó la zarzuela melodramática, en un acto y en prosa, original de los Sres. Zaballos y Bermúdez, música del maestro Camacho, y que lleva por título «El aguinaldo».

El dueño de una carnicería comete un crimen y al



Teatro Nuevo — Sra. Prado.

y tres cuadros en prosa y verso, titulado «Zambombas y panderetas».

La obra no vale absolutamente nada, y á la música le ocurre lo mismo por no ser menos.

En el primer cuadro, el tenor Sr. Ugena, suelta un gallo, oyendo cuanto merece. No es la primera vez que le ocurre, ya es reincidente y no me explico por qué sigue en su puesto este tenorcito.

Al terminar la obra, el público desfila silenciosamente sin acordarse de conocer á los autores.

\*  
\*\*

día siguiente logra con halagos que un pobre mendigo que pide una limosna, se declare autor. Este se encuentra en un penal expiando su delito, pero se entera que el carnicero deja morir de hambre á su mujer y á su hijo, y aprovechando que otros confinados quieren escaparse, hace lo propio, y al llegar la víspera de Nochebuena á Madrid y presenciar una escena entre sus dos seres queridos y el carnicero, se abalanza sobre él y le da muerte.

La música, aunque mala, está oída ya, sobre todo la jota, que es la misma, sin cambiar nota, de «Don

Juan ó el burlador de la villa», y otra obra estrenada allí y del mismo maestro.

También me enteró que «La verbena de la Paloma», que se ha ensayado ocho días, se ha devuelto á la Sociedad por que el Sr. Díaz, director de la compañía, dice que, á excepción de la Srta. Gómez y señora Galán, los demás artistas no se atreven con sus papeles.

¡Qué conocimiento tendrá de la compañía su director cuando le ocurren estas cosas!

\* \*

COLISEO DE LA FLOR.—«Almas nobles».—El ilustrado teniente de infantería de Marina y notable autor, Federico Riera, estrenó el día de Nochebuena en La Flor, un sainete lírico titulado «Almas nobles», con música del maestro Arteaga.

«Almas nobles» fué bien acogido por el público, riéndose los chistes y aplaudiéndose el dúo de tiple y barítono y un terceto cómico que se repitió seis veces.

Interpretaron muy bien la obra la Sra. García Marín y los Sres. Farinós, Redondo, Gotós, Meliá y demás actores.

Enhorabuena á autores y empresa.

\* \*

LO-RAT-PENAT.—«Oro y sangre».—Nuestro compañero el ilustrado redactor de *El Mundo*, señor Portolés, estrenó con música del maestro Luna un melodrama titulado «Oro y sangre», en Lo-Rat-Penat, el día de Nochebuena.

La obra tiene escenas emocionantes; su asunto despierta hondo interés y hasta tiene un suicidio en escena. Aplaudido el melodrama, salió el autor ya terminado el primer cuadro, y repetidas veces después de la obra.

A pesar de haberse preparado ese estreno en tres días, todos los actores cumplieron bien su cometido. Herminia Velasco hizo el papel de protagonista, demostrando una vez más sus notables dotes de actriz y cantante, dando todo el interés dramático á su papel, y cantando muy bien los números musicales (tres) que tiene la obra. Entre los actores, Hernández.

En el próximo número publicaremos una información fotográfica.

\* \*

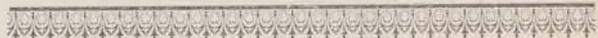
BARBIERI.—El miércoles se reprizó «La noche del Pilar», obra estrenada con gran éxito, el año pasado en Martín.

La interpretación que en este teatro ha obtenido dicha obra, no ha desmerecido en nada de la que alcanzó la noche de su estreno.

Lucieron en ella sus habilidades la Srta. Méndez, Sra. Delgado y los Sres. Carrasco, Villa, Asensio, Corbelle y Mata, todos ellos muy acertados.

Continúa representándose con extraordinario éxito la zarzuela nueva «El amor del diablo», en la que tanto se distingue la Sra. Eduarte, que escucha todas las noches muchísimos y merecidos aplausos, tanto en el dúo del primer cuadro, como en la bonita trova del tercero, que canta como los propios ángeles.

Y ahora á esperar el estreno de «La copla» que, á juzgar por las referencias, debe ser una verdadera maravilla.



## DE TOROS

### TOROS EN MÉJICO

Las reses de Ateaco, cumplieron. Bienvenida tuvo una tarde felicísima toreando. Lanceó de capa con el más completo clasicismo, muleteó con grandes adornos é inteligencia y banderilleó como un consumado maestro. Al matar, á pesar de sus buenos deseos, no le acompañó la suerte.

Relampaguito no lució toreando al lado de su compañero. Toda la tarde se mostró torpón con el capote y la muleta. Matando á su primero cumplió, y en los restantes no hizo más que salir del paso.

LUIS.

### MONTERREY

Se lidiaron toros del país que resultaron buenos. Chiquito de Begoña se portó superiormente toda la tarde. Hizo faenas emocionantes que el público aplaudió á rabiar.

Cortó una oreja y ha firmado nuevo contrato.

S.

### PUEBLA

Toros, mansos. Moreno de Algeciras quedó bien en la muerte de sus toros. Vázquez muy bien en dos y magistral en el último.

Los dos espadas fueron aplaudidísimos.

CORRESPONSAL.

### Notas taurinas.

La nueva empresa de la plaza de Tetuán está formada por los Sres. D. Eulogio Añón, D. Félix Sanz y D. Mariano Escobar. Como representante figura nuestro buen amigo D. Victoriano Argomániz. Dado el entusiasmo de que estos señores están poseídos, no es difícil augurar que dejará gratos recuerdos entre los aficionados; la próxima temporada taurina de Tetuán de las Victorias.

\* \*

En Valencia se prepara un banquete en honor del novillero Isidoro Martí (Flores), para celebrar la brillante campaña hecha por el diestro valenciano durante la temporada actual.

## PELETERÍA

La Casa más barata de Madrid

**La Virgen del Pilar**

MAYOR, 34

Cuellos, Estolas, Manguitos y Gabanes.

Á COMPRAR

MUEBLES y CAMAS

Á LOS

Grandes Salones de ventas

La Casa que más barato vende. — *Conde de Romanones, 12.*



## SOMBREROS

Gran Sombrerería

de José María Santos.

(Sucesor de Luis Martínez)

La Casa más surtida y que más barato vende.

PLAZA MAYOR 15 y 16. — MADRID

PARA NIÑOS TRAJES PRECIOSOS  
de 6 á 40 pesetas

Chaquetón marino, de 8 á 30 pts. Gabanes novedad de 10 á 50. — Para la medida, gran colección de preciosos géneros y modelos.

Preciados, 26, INFANTE, portada verde

Regalo preciosos bastones á los niños,  
cuya compra exceda de DIEZ pesetas.

## CARBÓN MADRID

ARENAL, 30. Teléfono, 1.369.

Cok, antracita, hullas, cok prensado

No encender los caloríferos y estufas sin probar las BOLAS DE ENCINA, sustituyen á las astillas.

Paquete 25 céntimos



Visite la Peluquería de  
F. GONZALEZ  
Lavapiés, núm. 5.  
Rigurosa desinfección.

**R**elojitos oro de ley, muy elegantes, 55 pesetas.  
GELASIO OÑA  
23, Fuencarral, 23.

LA HORA.—Casa fundada en 1860.

Cura de la gripe y demás enfriamientos

en 24 horas, con el

**Antigripal Semarga**

Pídase en las principales farmacias.

**La Económica** Peluquería de señoras  
de  
**CESÁREO CASTRESANA**

HUERTAS, 4 (antes Concepción Jerónima, 19)

Pelucas de señora, caballero, imágenes y muñecas; bisoñés, rayas, postizos al picado, trenzas de moda; ramales, bandós, grupos de bucles bisetas onduladas y flequillos; todo á precios muy económicos.

## LA FUNERARIA

20, Preciados, 20

TELÉFONO 225

**S**E VENDEN un Piano y un Órgano en buenas condiciones.

Razón: en la Administración de TEATROS y TOROS, Pelayo, 47, pral.

**JULIA HERRERO** participa á su distinguida clientela que ha recibido las últimas novedades en sombreros para señoras y niñas.

22, Huertas, 22

¿Queréis comer bien? Visitad el

**Gran Restaurant LA NOCHEBUENA**

á cargo de Emilio Mateo, Mayor, 25. Se sirven comidas y banquetes. Se admiten abonos, platos á elegir. Almuerzo, 3 pesetas. Comida, 3,50. Abierto hasta la una y media.

¡Señoras distinguidas!

Si en el ánimo de ustedes está el conservar la belleza no usen otra cosa para la cara que la CREMA SORPRENDENTE VÁZQUEZ.

Frasco, CINCO pesetas,  
Droguería y Perfumería de Vázquez Marín.

San Onofre, 6, MADRID

**LINOLEUM**

EL MEJOR DEPÓSITO  
**ARENAL, 24.**

MUEBLES LEGÍTIMOS DE VIENA  
**THONET, HERMANOS — Madrid**  
*Plaza del Angel, 10. Teléfono 2.901.*

**PHOTO - HALL**

Plaza del Angel, 20  
 MADRID  
 Artículos de Fotografía.

**F. MONTESERIN**

Preciados, 15, ent.º  
 MADRID

Premiado en la exposición de industrias madrileñas de 1907.  
 La elegancia, buen gusto en el vestir y economía, lo consiguen todos los clientes de esta casa.  
 Hechura de traje con forros, desde 30 pesetas.—Idem gabán 40.

**COMPRO**

Oro, plata, brillantes, perlas y esmeraldas.

PAGO ALTOS PRECIOS

*Príncipe, 20, platería.*

Ultimos modelos  
 en sombreros  
 de 5 á 20 pesetas.

Marcas extranjeras.

LA MÁS ACREDITADA  
 DEL MUNDO.

PRECIO FIJO



**GONZALEZ RIVAS**

FANTASÍAS

PARA  
 NIÑOS Y NIÑAS

Marineras desde  
 2,50 pesetas.

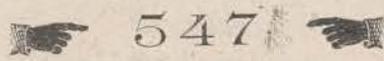
Gorras de señoritas  
 desde 6 pesetas.

Gran depósito de gorras  
 para caballero.

*Preciados, 23 y 25.*



**TEATROS Y TOROS**



547  
 CLIENTES

lleva ya servidos á satisfacción

**SOMOZA**  
 SASTRE

Montera, 5, segundo

desde que se estableció en Octubre último

*Competencia verdad en los precios nunca vista, pues lo que antes se ha cobrado á 25, 30 y 35 pesetas, ahora esta nueva Casa lo garantiza á 20, 25 y 30 pesetas, ó sea 5 pesetas menos que otros aun ian*

CONFECCIÓN DE ABRIGOS DE SEÑORA

GABANES: Hechura y forros superiores de satén, lana y seda, á 30 y 40 pts.

*«GARANTÍA PÚBLICA. — CERTIFICO: Que D. José Somoza y Arrigo ha prestado sus servicios en esta casa desde Septiembre de 1904 hasta la fecha, habiendo cumplido á completa satisfacción al desempeño de CORTADOR de esta casa; y para que lo haga constar donde le con venga, lo firmo en ésta. Madrid, 6 de Agosto de 1908. — José Cabiedes»*

*original está á disposiciön del público.)*

**Imprenta de „Teatros y Toros”**

36, Pelayo, 36.

MADRID

Almanaque de “Teatros y Toros,” Se publicará en breve, con artículos de célebres autores, con profusión de grabados y artística cubierta en tricolor, impreso en magnífico papel, y trabajos teatrales y taurinos de escogidas firmas.

# Teatros y Toros



*Rosario Acosta, primera actriz del Ideal Poslistilo, que ha dado por terminada su brillante campaña el jueves último*

*Precio: 15 céntimos.*

# El Aguila.

ALMACENES DE ROPAS HECHAS, GÉNEROS Y VARIOS ARTÍCULOS

Calle de Preciados, 3. — MADRID

SUCURSALES en Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao, Málaga, Santander, Cádiz, Valladolid y Zaragoza.

## NUESTRO ALMANAQUE

Se publicará en breve: Contiene trabajos de D. Miguel Echegaray, Eugenio Sellés, Eduardo Zamacois, Linares Becerra, Pedro de Répide, Carlos Miranda, Ramos Carrión, Carmen de Burgos, Lola Ramos de la Vega, López Silva, Don Modesto, Dulzuras, Don Sincero, Modestito, Claridades, Chete, y etc, etc.

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE



SIEMPRE NOVEDADES  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

DISPONIBLE

## GRANDES ALMACENES DE SANTA CRUZ

MARTÍN GARCÍA LABIANO, PLAZA SANTA CRUZ, 1 Y BOLSA, 16.— Esta antigua casa continúa figurando á la cabeza de las de su clase por el cuantioso surtido en abrigos de París para señoras y niñas; pues difícilmente dejará de hallarse en ella los modelos más refinados y las últimas creaciones de la moda. También cuenta con grandes existencias en abrigos de piel, impermeables *Cache Pous-sière* para automóviles, svedría, lanería, pañería y mantillas de encaje.



## Pianos

J. HAZEN

55, Fuencarral, 55

MADRID

El almacén más importante de España.  
*Ciento veinte pianos nuevos* de las mejores fábricas.  
*Cuarenta pianos usados*, desde 500 pesetas.  
Venta á plazos á pagar en *cinta meses*.  
Alquileres, cambios, reparaciones, afinaciones y embalajes.  
Servicio especial para el transporte de pianos.

AVI 08: Fuencarral, 55. — Teléfono 1.424.